

Dansk Spilvejledning

Deutsch Spielanleitung

English Game instructions

Español Instrucciones de juego

Ελληνικά Οδηγίες παιχνιδιού

Français Instructions du jeu

Hrvatski Pravila igre

Italiano Istruzioni del gioco

Nederlands Spelregels

Norsk Spillforklaring

Polski Zasady gry

Português Instruções do jogo

Русский Правила игры

Suomi Peliohjeet

Svenska Spelregler

Türkçe Oyunun kuralları

Српски Правила игре

Dansk

Tvillingebilleder spillevejledning: Find par! Billedkortene lægges ud med billedsiden nedad. Den første spiller vender to billeder om. Hvis det er et par, må spilleren tage det og fortsætte. Ellers skal billederne vendes om igen og det er medspillerens tur. Hvem kan samle flest par?

Deutsch

Zwillingbilder Spielanleitung: Paare finden! Die Bildkärtchen werden mit der Bildseite nach unten ausgelegt. Der erste Spieler deckt zwei Bilder auf. Handelt es sich um ein Paar, darf er es abräumen und weiter spielen. Ansonsten werden die Bilder wieder umgedreht und der Mitspieler ist an der Reihe. Wer sammelt die meisten Paare?

English

Picture Pairs game instructions: The picture cards are to be set out with the pictures facing down. The first player turns over two cards to reveal the pictures. Should the two cards be a match, the player clears away the cards and may continue playing. Otherwise, the pictures will be turned over again and the next player is up. Who will collect the most pairs?

Español

Reglas del juego de parejas: ¡Encontrar parejas! Las tarjetitas de imagen son colocadas en una superficie con la imagen señalando hacia abajo. El primer jugador destapa dos imágenes. Si se trata de una pareja, puede retirarla y seguir jugando. De lo contrario, debe dar vuelta las imágenes otra vez y le toca al próximo jugador. ¿Quién consigue el número máximo de parejas?

Ελληνικά

Οδηγίες παιχνιδιού μνήμης: Βρείτε τα ζεύγη! Οι κάρτες με τις εικόνες τοποθετούνται, έτσι ώστε οι εικόνες να μην φαίνονται. Ο πρώτος παίχτης ανοίγει δύο κάρτες. Εάν βρει ζεύγος, τότε μπορεί να το πάρει και να συνεχίσει να παίζει. Διαφορετικά πρέπει να τις κλείσει και πάλι και να δώσει τη σειρά του στον επόμενο συμπαίκτη του. Ποιος θα συλλέξει τα περισσότερα ζεύγη;

Français

Règles du jeu Paires d'images: Trouvez les paires ! Les cartes sont disposées avec le côté de l'image face cachée. Le premier joueur retourne deux images. S'il s'agit d'une paire, il peut la ramasser et continuer à jouer. Dans le cas contraire, les images sont à nouveau retournées et c'est au tour du joueur suivant. Qui rassemblera le plus de paires ?

Hrvatski

Parovi slika naputak za igru: Pronađi parove! Slikovne kartice se polažu sa slikom prema dole. Prvi igrač otkriva dvije slike. Ukoliko se radi o paru, može zadržati karte i nastaviti sa igrom. U protivnom se slike ponovo okreću i drugi igrač je onda na redu. Tko će sakupiti najviše parova?

Italiano

Istruzioni per il gioco „Immagini gemelle“: trovare le coppie! Le carte con le immagini vengono messe con il lato dell'immagine verso il basso. Il primo bambino scopre due immagini. Se si tratta di una coppia, prende tutto e può continuare a giocare. Altrimenti le immagini vengono nuovamente girate ed entra in gioco il successivo bambino. Chi raccoglie la maggior parte di coppie?

Nederlands

Tweelingkaarten Spelregels: Twee gelijke afbeeldingen vinden! De kaartjes worden met de afbeeldingen naar beneden op tafel neergelegd. De eerste speler draait twee kaartjes om. Als het twee gelijke afbeeldingen zijn, mag deze speler de kaartjes van tafel nemen en verder spelen. Als de speler geen gelijke afbeeldingen omdraait, worden de kaartjes weer met de afbeeldingen naar beneden op tafel gelegd en is de andere speler aan de beurt. Wie verzamelt de meeste paren?

Norsk

Tvillingbilder - spilleveiledning: Finn tvillingene! Bildekortene legges utover med billedsiden ned. Den første spilleren snur to kort. Hvis disse danner et par, samler spilleren dem inn og spiller videre. Hvis ikke snus kortene igjen, og det er neste spiller sin tur. Hvem kan samle flest par?

Polski

Zasady gry Bliźniacze karty: Szukanie par! Karty zostają rozłożone stroną obrazkową w dół. Pierwszy gracz odsłania dwa obrazki. Jeżeli należą one do tej samej pary, to może je zabrać i kontynuować grę. W innym przypadku obrazki zostają odwrócone z powrotem i teraz kolej na innego gracza. Kto zbierze najwięcej par?

Português

Instrução imagens gêmeas: Encontra pares! Os cartões de imagem são colocadas com o lado de imagem para baixo. O primeiro jogador vira duas imagens. Trata-se de um par, deve tira-las e continuar a jogar. Senão, as imagens forem viradas de novo e é a vez do próximo jogador. Quem colhe a maioria dos pares?

Русский

Ход игры «Картинки-близнецы»: Найти пары! Карточки раскладываются картинками вниз. Первый игрок открывает две карточки. Если пара совпадает, он может забрать ее и продолжить игру. Если нет, то карточки переворачиваются обратно и право сделать ход получает следующий игрок. Кто соберет большее число пар?

Suomi

Kaksoskuvapelin ohjeet: Löydä parit! Kuvakortit jaetaan kuvapuoli alaspäin. Ensimmäinen pelaaja kääntää kaksi kuvaa nähtäväksi. Jos kuvat ovat pari, pelaaja pitää ne ja jatkaa peliä. Muussa tapauksessa kuvat käännetään taas alaspäin ja seuraava pelaaja on vuorossa. Kenen onnistuu kerätä eniten pareja?

Svenska

Bild Par spelets instruktioner: Hitta par! Korten läggs med bilden nedåt. Den första spelaren vänder upp två bilder. Om visar sig att det är samma bilder på båda korten, får han fortsätta att vända kort. Annars får han vända tillbaka korten och blir nästa spelares tur. Vem kommer samla flest par?

Birbirinin aynı resimlerin oyun talimatı: Eşlerini Bulmaca!
Resim kartları, resimli kısımlar alta gelecek şekilde dizilir. Birinci oyuncu iki resim kartını açar. Eğer açtığı kartlar birbirinin eşi olan aynı kartlarsa, bunları alabilir. Değilse kartlar tekrar ters çevrilir ve sıra diğer oyuncuya gelir. Kim en çok kart çiftini toplayacak?

Парови слика упутство за игру: Пронаћи парове! Сликоне картице се полажу са сликом према доле. Први играч открива две слике. Уколико се ради о пару, може задржати карте и наставити са игром. У противном се слике поново окрећу и други играч је онда на реду. Ко ће сакупити највише парова?



© 2013 by TRIALOGO Verlag
Bücklein & Joekel GbR · DE - 78421 Konstanz
All rights reserved!

www.trialogo.eu